

تطوير وسائل *SCRAMBLE* لتعليم المفردات للصف العاشر IPS في مدرسة روضة القرآن  
الثانوية الأهلية مترو

رسالة علمية

مقدمة لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في كلية التربية وإعداد  
المدرسين

إعداد : كيكي نور جنة  
رقم القيد: ١٧١١٠٢٠١١٠

قسم تعليم اللغة العربية



كلية التربية وإعداد المدرسين  
بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج  
١٤٤٢هـ / ٢٠٢١م

تطوير وسائل SCRAMBLE لتعليم المفردات للصف العاشر IPS في مدرسة روضة القرآن  
الثانوية الأهلية مترو

رسالة علمية

مقدمة لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في كلية التربية وإعداد  
المدرسين

إعداد : كيكي نور جنة  
رقم القيد: ١٧١١٠٢٠١١٠

قسم تعليم اللغة العربية

المشرفة الأولى : الدكتورة الحاجة إيرلينا، الماجستير  
المشرف الثاني : الدكتور قدر، الماجستير

كلية التربية وإعداد المدرسين  
بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج  
١٤٤٢هـ / ٢٠٢١ م

## تطوير وسائل *SCRAMBLE* لتعليم المفردات للصف العاشر IPS في مدرسة روضة القرآن

### الثانوية الأهلية مترو

#### كيكي نور جنة

إن تعليم المفردات في مدرسة روضة القرآن لثانوية الأهلية مترو باستخدام الكتب المدرسية، والسيبورات، والوسائل السمعية البصرية كمثل الأفلام العربية. وبهذه الوسائل، يصعب الطلاب في فهم المفردات وحفظها في وقت قصير، أما المعلم يقدمه المادة كثيرا والطلاب فقط يستمعون إليها، بدون فهمها. وإحدى من ابتكارات الوسائل التي استخدمت الباحثة هي وسائل *Scramble*. هذه الوسائل يمكن تطويرها لتعليم المفردات العربية. يهدف هذا البحث إلى تطوير وسائل *Scramble* ولمعرفة ملائمتها في تعليم المفردات العربية في مدرسة روضة القرآن الثانوية الأهلية مترو.

هذا البحث من البحث والتطوير باستخدام نموذج ADDIE . هذا النموذج له خمس مراحل، منها مرحلة التحليل، والتصميم، والتطوير، والتطبيق، والتقييم . أن الخبراء في هذا البحث هم خبير المادة، خبير الوسائل، وخبير التصميم. جمع البيانات المستخدم هو بيانات الاختبار الأول والاختبار النهائي. فأما التحليل الإحصائي لتحليل بيانات الاختبار الأول والاختبار النهائي باستخدام اختبار T.

أظهرت نتائج هذا البحث أنّ هناك ترقية في استيعاب المفردات بعد استخدام وسائل *Scramble*. وذلك الحال حسب دليل نتائج الاختبار الأول لدى الطلاب قبل استخدام وسائل *Scramble* ٤٧،٦٨ ونتائج الاختبار النهائي بعد استخدام وسائل *Scramble* ٧٨،٦٠. هذه النتيجة لها ترقية ٣٠،٩٢. بناء على البيانات الكمية السابقة، يمكن الاستنتاج أن وسائل *Scramble* لتعليم المفردات هي ملائمة ومناسبة للاستخدام في مدرسة روضة القرآن الثانوية الأهلية مترو، ولو كان مستوى قدرة الطلاب مختلفة.

الكلمات المفتاح : وسائل التعليم، *Scramble* ، اللغة العربية





KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN  
LAMPUNG  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat: Jalan Let.Kol H. Endro Suratmin Sukarama I- Bandar Lampung Telp. (0721) ۷۰۲۳۶۰

موافقة

موضوع البحث : تطوير وسائل SCRAMBLE لتعليم المفردات للصف العاشر  
IPS في مدرسة روضة القرآن الثانوية الأهلية مترو

إسم الباحثة : كيكي نور جنة

رقم القيد : ۱۷۱۱۰۲۰۱۱۰

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الكلية : كلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج

وافقت اللجنة الإشرافية

وافقت اللجنة الإشرافية على مناقشة هذه الرسالة العلمية وذلك بعد أن قامت اللجنة بتقديم  
تصحیحات وتغییرات لازمة وقررت أنها مؤهلة لها في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية  
والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لامبونج

المشرف الثاني

المشرفة الأولى

الدكتور قدری، الماجستير

الدكتورة الحاجة إيرلينا، الماجستير

الرقم التوظيف: ۱۹۶۸۰۴۰۶۱۹۹۵۰۳۲۰۰۲ : الرقم التوظيف: ۱۹۷۳۰۷۱۳۲۰۰۳۱۲۱۰۰۲

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة أمي هجرية، الماجستير

الرقم التوظيف: ۱۹۷۲۰۵۱۵۱۹۹۷۰۳۲۰۰۴





KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI RADEN INTAN LAMPUNG  
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Alamat: Jalan Let. Kol H. Endro Suratmin Sukarama 1- Bandar Lampung Telp. (0221) 702260

تصديق لجنة المناقشة

تمت المناقشة على الرسالة العلمية بالموضوع: تطوير وسائل SCRAMBLE لتعليم المفردات  
للصف العاشر IPS في مدرسة روضة القرآن الثانوية الأهلية مترو، التي كتبها اسم الطالب  
كيكي نور جنة بـ رقم القيد ١٧١١٠٢٠١١٠ في قسم تعليم اللغة العربية قد ناقشتها لجنة  
المناقشة بكلية التربية والتعليم بجامعة رادين إيتان الإسلامية الحكومية لاميونج، يوم الخميس في  
التاريخ ١ من أبريل ٢٠٢١ م.

لجنة المناقشة:

(  )	: الدكتورة الحاجة رمضان سغلا، الماجستير	رئيسة المناقشة
(  )	: كاتاندا قمرية، الماجستير	السكرتيرة
(  )	: الدكتور الحاج أحمد بخاري مسلم، الماجستير	المناقش الأول
(  )	: الدكتورة الحاجة أيرليتا، الماجستير	المناقشة الثانية
(  )	: الدكتور قلوي، الماجستير	المناقش الثالث



عميلة كلية التربية والتعليم  
الأستاذة الدكتورة الحاجة  
الرقم التوظيف : ١٩٦٤٠٨٢٨١٩٨٨٠٣٢٠٠٢

## شعار

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ذَلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنَ النَّارِ

Artinya:

“Dan Kami tidak menciptakan langit dan bumi dan apa yang ada antarakeduanya tanpa hikmah. Yang demikian itu adalah anggapan orang-orang kafir, maka celakalah orang-orang kafir itu karena mereka akan masuk neraka”.  
(QS.Shad ayat 27)

وَمَا لِلدَّهْرِ إِلَّا بَعْدُ التَّعَبِ

Artinya :

“ Tidak ada kenikmatan kecuali setelah Kepayahan”



## إهداء

وفي هذه المناسبة أهديت هذه الرسالة إلى :

١. والديني أبي المحبوب ماتنو وأمي المحبوبة فريجيم، هما اللذان يشجعاني ويهتماني ويدعواني دائما على نجاحي ونجاح أبنائهم الآخرين في أي حال من الأحوال.
٢. إلى أختين المحبوبين أختي نوفي يولياني وفترى ميلاني اللتان تقدماني الحماسة والنشاطة والدعاء.



## ترجمة الباحثة

اسم الباحثة الكامل كيكي نور جنة، ولدت بفالاس لامبونج الجنوبية في التاريخ ١٤ من يناير ١٩٩٩ والباحثة هي البنت الثالثة من ثلاثة إخوة من المتزوج أبي ماتنو وأمي فريجييم. بدأت الباحثة دراستها الابتدائية في المدرسة الابتدائية الحكومية ٤ ياندان حوريف. ودرستها المتوسطة في المدرسة المتوسطة الحكومية ١ بفالاس لامبونج الجنوبية. ثم استمرت دراستها إلى معهد روضة القرآن مترو وأتمت في عام ٢٠١٧. ففي عام ٢٠١٧ درست الباحثة اللغة العربية في كلية التربية وإعداد المدرسين بجامعة رادين إينتان الإسلامية الحكومية لامبونج.

وفي عام ٢٠٢٠ أجرت الباحثة برنامج خدمة المجتمع (KKN-DR) في قريتها الخاصة وهي في قرية ياندان حوريف لامبونج الجنوبية، ثم قامت الباحثة أيضا بممارسة الخبرات الميدانية (PPL) في مدرسة محمدية الابتدائية الأهلية ياندان لامبونج.

هناك بعض المنظمات الموجودة في الجامعة المحبوبة وشاركت الباحثة بعض المنظمات كالتالي : (١) UKM Rumah Da'i، في هذه المنظمة حصلت عليها الباحثة علوما كثيرة في قسم الدعوة، (٢) UKM HIQMA في هذه المنظمة حصلت عليها الباحثة الخبرات العديدة في مجال الصوت والخط. وبالإضافة إلى المنظمة الداخلية السابقة، فقد شاركت الباحثة أيضا المنظمة الخارجية كممثل المنظمة IPPNU ومنها حصلت الباحثة على معاملة حسنة.



## كلمة شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين بالشكر إلى الله على جميع النعمة والهداية وقوته التي قد أعطاه للباحثة حتى تقدر على إتمام هذه الرسالة العلمية. هذه الرسالة العلمية بعنوان " تطوير وسائل SCRAMBLE لتعليم المفردات للصف العاشر IPS في مدرسة روضة القرآن الثانوية الأهلية مترو". والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيّدنا محمد وعلى آلّه وأصحابه أجمعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين. هذه الرسالة العلمية شرط من الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى من قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وإعداد المدرسين بجامعة رادين إبتنان الإسلامية الحكومية لامبونج. فبهذه المناسبة أن تقدّم الباحثة جزيل الشكر إلى سادات الأفاضيل:

١. الأستاذة الدكتورة نيرفا ديانا، الماجستير، كعميدة كلية التربية وإعداد المدرسين بجامعة رادين إبتنان الإسلامية الحكومية لامبونج .
٢. الدكتورة أمي هجرية، الماجستير كرئيسة قسم تعليم اللغة العربية، بجامعة رادين إبتنان الإسلامية الحكومية لامبونج.
٣. الدكتورة الحاجة إيرلينا، الماجستير كالمشرفة الأولى والدكتور قدر، الماجستير كالمشرف الثاني اللذان يقدماني التجهيزات والإرشادات حتى أتممت هذه الرسالة العلمية.
٤. جميع المحاضرين والمحاضرات خاصة في قسم تعليم اللغة العربية اللذين أعطوني علوما ومعرفة مدة الدراسة.
٥. رئيس المدرسة ونائب المنهج الدراسي وأعضاء المدرسين في مدرسة روضة القرآن الثانوية الأهلية مترو الذين ساعدوني في إتمام هذه الرسالة العلمية.
٦. أخي المحبوب تري واحونو هو الذي يقدمني النشاط دائما في أثناء كتابة هذه الرسالة.
٧. صديقي عبد العزيز الذي يساعدني في معالجة البيانات لهذه الرسالة.
٨. إلى أبي رفقي مفتاح العلوم كالمدرس القديم في مدرسة محمديّة الابتدائية، هو الذي يشجعني في إتمام هذه الرسالة.

٩. أصدقائي فني مرضيا فتري، فكرى النساء، تيتي فوسفيتا ساري، مخلص طهاري، أرجون فردوس، إمام أريديانشاه، دوي باركة، أرييجا ديفا، نوفي ميلي، وإلى جميع أصحابي الآخرين ولم أذكرهم واحدا فواحدا .

١٠. أخي محمد أريدا وأخي أغيت اللذان يساعداني في إتمام كتابة هذه الرسالة.

١١. زملاء المحبوبين في قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة ٢٠١٧ الذين أعطوني النشاط والحماسة.

لذلك ترجو الباحثة الانتقادات والاقتراحات لتكميل هذه الرسالة العلمية. وتعرف الباحثة بحثها كثير من النقصان والخطأ وبعيد عن الكمال والصواب. وأخيرا عسى أن تكون هذه الرسالة العلمية نافعة للدراسات التالية. آمين يا رب العالمين.

باندر لامبونج ٧ مارس ٢٠٢١ م

الباحثة

كيكي نور جنة

١٧١١٠٢٠١١٠



## محتويات البحث

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	ملخص
ج.....	موافقة
د.....	تصديق لجنة المناقشة
ه.....	شعار
و.....	إهداء
ز.....	ترجمة الباحثة
ح.....	كلمة شكر وتقدير
ي.....	محتويات البحث
م.....	قائمة الجداول
ن.....	قائمة الصور

### الباب الأول : مقدمة

أ.....	أ. خلفية البحث
ب.....	ب. تعيين المشكلات
ج.....	ج. تركيز المشكلات
د.....	د. مشكلات البحث
ه.....	ه. أهداف البحث
و.....	و. فوائد البحث

### الباب الثاني : الإطار النظري

أ.....	أ. مفاهيم تطوير النموذج
١.....	١. مفهوم التطوير
٢.....	٢. أنواع تطوير النموذج
٣.....	٣. ملائمة نموذج التطوير
ب.....	ب. مفاهيم النموذج المطور
١.....	١. مفاهيم الوسائل المطورة
١.....	١. مفهوم الوسائل التعليمية
٢.....	٢. وظائف الوسائل وفوائدها
٣.....	٣. أنواع الوسائل التعليمية

١٦	٤. إختيار الوسائل التعليمية.....
١٧	ج. مفاهيم وسائل التعليم <i>Scramble</i> .....
١٧	١. مفهوم وسائل التعليم <i>Scramble</i> .....
١٧	٢. وظائف وسائل <i>Scramble</i> وفوائدها.....
١٨	٣. أنواع وسائل <i>Scramble</i> .....
١٨	٤. مزايا وسائل <i>Scramble</i> وعيوبها.....
١٨	٥. طرق تنفيذ لعبة <i>Scramble</i> .....
٢٠	د. المفردات في اللغة العربية.....
٢٠	١. مفهوم المفردات.....
٢١	٢. أهداف تعليم المفردات.....
٢١	٣. أساليب تعليم المفردات.....
٢٢	٤. أنواع المفردات.....
٢٤	٥. مؤشرات استيعاب المفردات.....
٢٤	هـ. الدراسات السابقة.....
٢٥	و. تصميم النموذج.....
	<b>الباب الثالث : منهج البحث</b>
٢٧	أ. هدف البحث .....
٢٧	ب. منهج البحث .....
٢٧	ج. خطوات البحث وتطوير النموذج.....
٣٢	د. جمع البيانات وتحليلها.....
	<b>الباب الرابع : نتائج البحث وبحثها</b>
٣٣	أ. وصف نتائج البحث .....
٣٣	١. نتيجة البحوث الأولية .....
٣٣	٢. التصميم والتطوير .....
٤٢	ب. ملائمة المنتج .....
٥٣	ج. فعالية المنتج.....
٦٠	د. فعالية تطبيق المنتج.....
٦٤	هـ. البحث .....



## الباب الخامس : اختتام

أ. استنتاجات ..... ٦٧

ب. اقتراحات ..... ٦٧

مراجع الرسالة ومصادرها  
الملحقات



## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

إنّ اللغة شيء مهم في حياة الناس. وبعبارة بسيطة، تعرّف اللغة على أنّها أداة لإيصال شيء ما في القلوب. ومع ذلك، تعدّ اللغة أداة للتفاعل أو للتواصل، أو الأداة لنقل الأفكار أو الآراء أو المفاهيم أو المشاعر. ففي الدراسات اللغوية الاجتماعية، أنّ اللغة نظام الرموز الصوتية والتعسفية والديناميكية والمتنوعة والإنسانية.<sup>١</sup> وتعتبر اللغة أيضا على أنّها لغة الدين، لأن اللغة العربية لغة أجنبية التي دخلت إلى اندونيسيا مع دخول الإسلام، وذلك لأن اللغة لغة العبادة في دين الإسلام وهي لغة مستخدمة في القرآن الكريم.<sup>٢</sup>

كان أول حدوث أنشطة تعلم اللغة العربية وهو مجرد دراسة الحروف المحاجية حتى يقدر المجتمع الإسلامي على قراءة القرآن. بوجود الحاجة إلى دراسة الأحاديث والكتب الإسلامية الأخرى، أوجب الإسلام على أتباعه بدراسة اللغة العربية بهدف تمكين المسلمين من فهم محتويات القرآن كما قال الله تعالى في سورة يوسف: ٢.   
إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون .

إن اللغة العربية أفصح اللغات، وأبينها، وأوسعها وأكثرها تأدية للمعاني التي تقوم بالنفوس، فلهذا أنزل أشرف الكتب بأشرف اللغات على أشرف الرسل بسفارة أشرف الملائكة، وكان ذلك في أشرف بقاع الأرض، وابتدئ إنزاله في أشرف شهور السنة وهو رمضان.<sup>٣</sup> فلذلك القرآن أشرف الكتب من كل الوجوه.

والهدف من دراسة اللغة الأجنبية يعني تنمية قدرة الطلاب. تلك القدرة في عالم تعليم اللغة تسمى المهارات اللغوية . ففي المهارات العربية أربع المهارات هي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة

<sup>١</sup>[https://www.kompasiana.com/shodh\\_reseh/٥٥٢٩٧٢٨ef١٧e٦١a٣٧١٨b٤٥a٢/pengerti-an-bahasa](https://www.kompasiana.com/shodh_reseh/٥٥٢٩٧٢٨ef١٧e٦١a٣٧١٨b٤٥a٢/pengerti-an-bahasa) (di akses pada ٢٩ juni ٢٠٢٠)

<sup>٢</sup>[https://id.wikipedia.org/wiki/Bahasa\\_Arab](https://id.wikipedia.org/wiki/Bahasa_Arab) (diakses pada ٢٩ juni ٢٠٢٠)

<sup>٣</sup>hasan Muh. Haris Zubaidillah, 'Pengaruh Media Bergambar(Flash Card) Terhadap Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab', *Jurnal Al Mi'yar*, Vol. ٢ (٢٠١٩), ٤٢.

القراءة ومهارة الكتابة.<sup>٤</sup> وفي حين أن استيعاب المفردات عامل محدد للشخص في تعلم اللغة لاكتساب أربع المهارات اللغوية.<sup>٥</sup>

كما ذكر **تاريغان** أن "جودة المهارات اللغوية للشخص تعتمد على نوعية المفردات وكميتها، لأنه كلما زادت مفردات الشخص، فزادت قدرته على استيعاب اللغة". ونشاط تعلم المفردات هو نشاط رئيسي في تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية في المدارس. لتحقيق تلك الأهداف يجب أن تمر بعملية طويلة وصعبة في أنشطة التعليم. من أجل استيعاب أو اكتساب المهارات العربية كما كان هدف التعليم، يجب على المعلم اختيار طريقة تدريس اللغة عند تقديم المادة. هذه الطرق هي التي تجعل الطلاب قادرين على تحقيق المهارات اللغوية وكانوا يشعرون بالمرح في تعلم اللغة العربية وحتى يكون للطلاب مهارات عربية متوقعة. كانت عملية التعليم وتعلم المعلم لها دور كالمخرج والممثل. أي أنه من واجبات المعلم ومسؤولياته أن يخطط وينفذ التعليم في المدارس.<sup>٦</sup>

كانت للغة العربية مميزات عديدة بالنسبة إلى اللغات الأخرى، منها عدد الحروف الهجائية التي تتكون من ٢٨ حرفاً مع مخارج الحروف غير موجودة في اللغات الأخرى.<sup>٧</sup> بالإضافة إلى ذلك، نعرف أيضاً عن الإعراب وتغيير الكلمات الواردة في علم النحو والصرف. كالمعلم، وخاصة معلم اللغة العربية، لا بد له بامتلاك قدرة جيدة في التواصل لإيصال المواد التعليمية بشكل جيد، سواء في اختيار المدخل والأساليب والطريقة والوسائل المستخدمة لجعل التعليم يعمل بكفاءة وفعالية.

تأتي كلمة الوسائل من الكلمة اللاتينية "*medius*" بمعنى "أوساط". الوسائل هي أداة لنقل الرسالة أو المعلومات من المرسل إلى المتلقي.<sup>٨</sup> لهذا السبب، يمكن الاستنتاج أن الوسائل هي وسيلة لتوجيه الرسائل أو حاوياتها في شكل معلومات تعليمية، وهي أداة لتسهيل عملية التعليم والتعلم من أجل تحقيق الأهداف التعليمية بفاعلية وكفاءة. وفقاً للتربية الوطنية (١٩٦٩) فإن الوسائل التعليمية هي وسيلة إتصالية في الطباعة أو السمعية البصرية، بما في ذلك أجهزة التكنولوجيا.<sup>٩</sup>

<sup>٤</sup> Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (Bandung : PT. Remaja Rosda Karya : ٢٠١٤), h. ١٢٩.

<sup>٥</sup> umi hijriyah, *Struktur Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah* (surabaya: cv gimilang, ٢٠١٧).

<sup>٦</sup> Hulu and others, 'pengaruh model pembelajaran scramble terhadap hasil belajar siswa kelas vii di smp negeri ٢ satu atap', ٢٠١٥, ١-٥.

<sup>٧</sup> Aminuddin, "Media Pembelajaran Bahasa Arab". *Jurnal Al-Munzir*, Vol. ٧ No ٢. (November ٢٠١٤), h. ١٣-٢٨.

<sup>٨</sup> Imam Asrori, Moh. Ahsanuddin. *Media Pembelajaran Bahasa Arab (dari kartu sederhana sampai web penjelajah dunia)*, (Malang: CV.Bintang Sejahtera, ٢٠١٦), h. ٣.

<sup>٩</sup> <https://www.asikbelajar.com/pengertian-manfaat-jenis-dan-pemilihan/> (diakses ٢٩ juni ٢٠٢٠)

بمرور التطور الحالي، هناك وسائل لها تأثير على تطوّر الوسائل التعليمية التي يمكننا أن نشعر بفوائدها. واحدة منها وسائل *Scramble*. كلمة *Scramble* من اللغة الإنجليزية بمعنى "الاستيلاء، الصراع، والكفاح".<sup>١٠</sup> يرى سوبارنو، بأن طريقة *Scramble* إحدى من اللعبة اللغوية، وفي حقيقتها نشاط لاكتساب المهارات المعينة بطريقة مثيرة.

وسائل التعليم *Scramble* لها مزايا في استخدامها، وهي لا يوجد طلاب أو أعضاء في المجموعة سلبيون أو صامتون، وذلك لأن كل أعضاء المجموعة له مسؤولية على نجاح مجموعته وهذه الوسائل قادرة على جعل الطلاب أكثر إبداعاً في التعلم والتفكير.<sup>١١</sup>

من خلال التطور الزمان والعلوم، فينبغي على المعلم أن يستخدم الوسائل لإنشاء الوسائل التعليمية الجذابة ولمساعدة عملية التعليم، حتى تترقى نتائج التعلم إلى ترقية جيدة للمتعلمين. أن اختيار الوسائل كمواد تعليمية يؤثر تأثيراً كبيراً على عملية تعليم اللغة العربية وباستخدام الوسائل المناسبة سوف يسهل المعلم على أداء تعليم اللغة العربية.

وتعتبر هذه وسائل *Scramble* وسيلة مناسبة لطلاب مدرسة الثانوية بروضة القرآن لأنها تؤكد على التعاون ولا تجعلهم متوترين بحيث يظهر التعلم المريح، لأن الطلاب يجب أن يتعلموا ويفكروا في نجاح مجموعتهم في القيام بالواجبات، لأنه في تطبيق وسائل *Scramble*، يكون النجاح مشتركاً أو جماعياً وليس نجاحاً فردياً.

وبناءً على نتائج المقابلة مع أحد مدرسي اللغة العربية في مدرسة روضة القرآن الثانوية الأهلية مترو، يظهر أن الوسائل التعليمية المستخدمة في عملية التعليم هي السبورة ووسائل السمعية البصرية مثل الأفلام العربية والتسهيلات المهيئة من قبل المدرسة، وهي الشاشة. ثم يجب على كل طالب لشراء الكتب المدرسية بحيث يمكن أن يدرسوها في بيوتهم الخاصة. ومن نتائج الاستبيان المقدمة لطلاب الصف العاشر قسم العلوم الإجتماعية، هناك ٦٥% من الطلاب يشعرون أنّ دروس اللغة العربية صعبة لدراساتها وحفظها، لأنها دروس غير جذابة وكانوا يشعرون بالملل في عملية التعلم وأيضاً وسائل تعلمها مملة.

استناداً إلى الملاحظات المنعقدة في التاريخ ٨ يوليو ٢٠٢٠، من المعروف أن كثيراً من طلاب مدرسة الثانوية يشعرون بالملل في تعلم اللغة العربية. مع تطوير هذه الوسائل، من المأمول أن تستخدم هذه وسائل *Scramble* للدروس المختلفة، وخاصة درس اللغة العربية لطلاب الصف العاشر. معنى المفردات في القاموس الإندونيسي الكبير هو زيادة المفردات.<sup>١٢</sup> المفردات إحدى من عناصر اللغة التي

<sup>١٠</sup>Zaenab, *Model Pembelajaran Scramble*, ed. by Muh. Suryadi TriPutra Rahman (Kalimantan Barat: Pustaka One, ٢٠١٨).

<sup>١١</sup>Zaenab, *Model Pembelajaran Scramble*.

<sup>١٢</sup><https://kbbi.web.id/kosakata> (diakses pada ٢٤ Desember ٢٠١٩)



يجب أن يمتلكها المتعلمون للغة الأجنبية، بما في ذلك اللغة العربية. أنَّ المفردات العربية الكافية يمكن أن تدعم الشخص في التواصل والكتابة بتلك اللغة.<sup>١٣</sup>

كانت عملية التعرف على المفردات العربية في مدرسة روضة القرآن الثانوية الأهلية مترو وهي باستخدام الكتب والسيورات، تعدّ الكتب والسبورة وسائل تعليمية تقليدية. باستخدام هذه الوسائل، يكون المعلم أكثر نشاطاً في تقديم الدروس بينما الطلاب فقط يستمعون ويكتبون ما يقوله المعلم. من خلال هذه الطريقة المطبقة، لا يزال بعض الطلاب يجدون صعوبة في نطق المفردات وحفظها بنطق صحيح.

وفي الواقع، أنه التعرف على المفردات العربية بتوجيه من المعلم، لكنه أيضاً يحتاج الاهتمام برغبة الطلاب الذين يعتقدون بأن حفظ المفردات أمر صعب. بالنظر إلى هذه الحالات، فإن الدافع الرئيسي لافتراض الصعوبة هو نقص الإبداع في الوسائل التعليمية المستخدمة. وذلك الحال يسبب تعليم المفردات صعوبة في حفظها وتذكرها، كما حصلت الباحثة على بيانات ميدانية على شكل نتائج اختبار المادة العربية لطلاب الصف العاشر العام الدراسي ٢٠٢٠ ومن هذه البيانات أظهرت نتائج تعلمهم منخفضة. تصف الباحثة تلك البيانات الواردة في الجدول ١.١ على النحو التالي:

#### جدول ١.١

نتائج اختبار درس اللغة العربية لطلاب الصف العاشر IPS للعام الدراسي ٢٠٢٠

الرقم	الفاصلة	F	%
١	٥٨-٥٥	٦	٢٤%
٢	٦٢-٥٩	٤	١٦%
٣	٦٦-٦٣	٥	٢٠%
٤	٧٠-٦٧	٢	٨%
٥	٧٤-٧١	٤	١٦%
٦	٧٨-٧٥	١	٤%
٧	٨٤-٧٩	٣	١٢%
المجموع		٢٥	١٠٠%

<sup>١٣</sup> Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, ٢٠٠٥), h. ١٢٦

تُظهر بيانات الجدول السابق، أن ٢٤% من ٢٥ طالبا للصف العاشر حصلوا على نتائج المادة العربية ٥٥-٥٨، ١٦% منهم حصلوا على نتيجة ٥٩-٦٢، ٢٠% منهم حصلوا على نتيجة ٦٣-٦٦، ٨% منهم حصلوا على نتيجة ٦٧-٧٠، ١٦% منهم حصلوا على نتيجة ٧١-٧٤، ٤% منهم حصلوا على نتيجة ٧٥-٧٨ وأما ١٢% منهم حصلوا على نتيجة ٧٩-٨٤.

لتسهيل الطلاب حتى تزيد نتائج تعلمهم، فتهتم الباحثة بتطوير وسائل التعليم *Scramble*، لأنه من خلال الوسائل التعليمية يستطيع أن يدرس الطلاب مع اللعبة بشكل غير مباشر، والحماسة في المجموعات هي مفتاح التعلم الناجح باستخدام وسائل التعليم *Scramble*، سيكتب هذا البحث بعنوان "تطوير وسائل التعليم *Scramble* لتعليم المفردات العربية بمدرسة روضة القرآن الثانوية الأهلية مترو".

#### ب. تعيين المشكلات

١. المواد العديدة مع الأوقات القليلة بحيث لا يستطيع الطلاب أن يفهموا تلك المواد كلها.
٢. الوسائل المستخدمة ليست مستدامة وهي غير فعالة في تحقيق الأهداف التعليمية.

#### ج. تركيز المشكلات

١. تطوير وسائل *Scramble* لتعليم المفردات العربية بالمدرسة الثانوية.
٢. ملائمة وسائل *Scramble* المطورة لتعليم المفردات العربية بالمدرسة الثانوية.
٣. استجابة الطلاب نحو وسائل التعليم *Scramble* لتعليم المفردات العربية بالمدرسة الثانوية.

#### د. مشكلات البحث

١. كيف تطوير وسائل التعليم *Scramble* لتعليم المفردات العربية بالمدرسة الثانوية ؟
٢. كيف ملائمة وسائل التعليم *Scramble* لتعليم المفردات العربية بالمدرسة الثانوية ؟
٣. كيف استجابة الطلاب نحو وسائل التعليم *Scramble* لتعليم المفردات العربية بالمدرسة الثانوية ؟

#### هـ. أهداف البحث

١. لمعرفة تطوير وسائل التعليم *Scramble* لتعليم المفردات العربية بالمدرسة الثانوية.
٢. لمعرفة ملائمة وسائل التعليم *Scramble* لتعليم المفردات العربية بالمدرسة الثانوية.
٣. لمعرفة استجابة الطلاب نحو وسائل التعليم *Scramble* لتعليم المفردات العربية بالمدرسة الثانوية.

### و. فوائد البحث

- هذا البحث له فوائد نظرية وعملية للباحثين والمعلمين والطلاب والقراء بشكل عام وهي:
١. يقدم هذا البحث مصادر تعلم اللغة العربية للطلاب.
  ٢. يقدم هذا البحث وسيلة تعليمية حديثة تساعد المعلمين في التعلم الفعال والمبتكر.
  ٣. يقدم هذا البحث معرفة وفرصة وخبرة للباحثين للمساهمة في عالم التعليم لأغراض تحسين إنجاز تعلم اللغة العربية، وخاصة في المفردات العربية.



## الباب الثاني الإطار النظري

### أ. مفاهيم تطوير النموذج

#### ١. مفهوم التطوير

البحث هو نشاط يقوم به شخص أو أكثر للحصول على حقائق أو مبادئ من خلال عملية التحقيق أو البحث أو التجربة، لكل بحث أغراض وأهداف محددة. بشكل عام ، أهداف البحث والتطوير هي إنتاج المنتجات الجديدة من خلال عملية التطوير.<sup>١</sup> عند سوجيونو، فإن البحث والتطوير هو منهج البحث المستخدم لإنتاج المنتجات المعينة واختبار فعاليتها سواء من المنتج في شكل الهاردوير أو السوفتوير.<sup>٢</sup> قال Borg and Gall "Unfortunately, R & D still plays a minor role in education. Less than one percent of education expenditures are for this purpose. This is probably one of the main reasons why progress in education has lagged behind progress in other field". ولإنتاج المنتجات المعينة يحتاج بحثاً أساسياً لتحليل الاحتياجات، ويهدف البحث والتطوير إلى اختبار فعالية المنتجات، حتى تكون هذه المنتجات مفيدة للمجتمع. بناءً على البيان أعلاه، يمكن الاستنتاج أن نموذج البحث و التطوير هو إطار مفهومي يصف إجراءً منهجياً لإنتاج المنتجات المعينة واختبار فعاليتها بهدف تطوير المنتجات الجديدة أو تحسين المنتجات الحالية ثم اختبارها في الميدان وتقييمها وتحسينها حتى تصبح منتجات لها جودة عالية.

#### ٢. أنواع تطوير النموذج

مع تطور العلوم، يقوم العديد من الخبراء بصياغة نموذج التطوير الخاص. فيما يلي بعض تصميمات نموذج التعليم المستخدم غالباً في البحث:

#### أ. نموذج التطوير ديك وكاري

هذا النموذج هو النموذج المستخدم غالباً من قبل مصممين التعليم والتدريب. الخطوات في هذا النموذج هي كما يلي (١) تحديد أهداف التعلم، (٢) تحليل التعليم، (٣) تحليل خصائص المتعلم و سياقه، (٤) صياغة الأهداف التعليمية العامة والخاصة، (٥) تطوير أدوات التقييم ، (٦) تطوير استراتيجيات التعلم، (٧) تطوير واختيار المواد التعليمية، (٨) تصميم وتنفيذ التقييم التكويني، (٩)

<sup>١</sup>Mulyaningsih, Endang, *Metodologi Penelitian Terapan Bidang Pendidikan* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١١), h. ١٦١

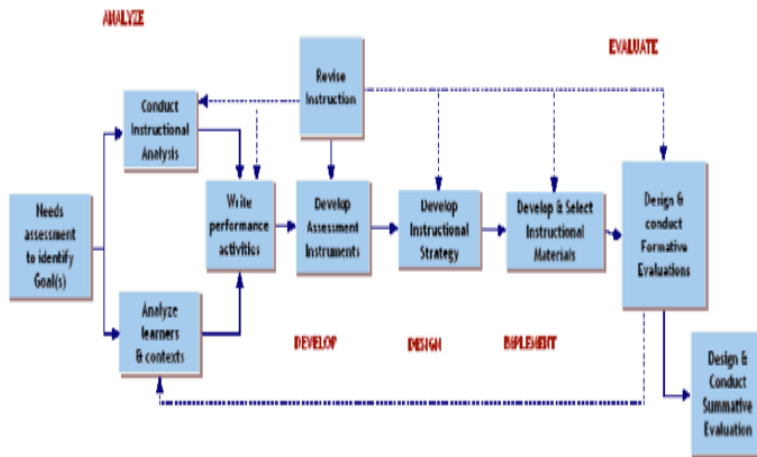
<sup>٢</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٢), h. ٤٠٧



تنفيذ اصلاحات المواد التعليمية، (١٠) التصميم والتقييم التلخيصي. ظهر نموذج ديك وكاري في شكل الصورة التالية :

### الصورة ٢.١

#### Dick & Carey Systems Approach Model



### نموذج ديك وكاري<sup>٣</sup>

بالنظر إلى خطوات نموذج تطوير ديك وكاري ، يمكننا أن نرى هذا النموذج هو مرحلة إجرائية، لها مميزات عديدة، منها: (١) كل خطوة واضحة ، بحيث يمكن اتباعها، (٢) منظمة وفعالة وكفاءة في التنفيذ، (٣) إنه من نموذج التعليم أو التخطيط المفصل، (٤) هناك الاصلاحات في تحليل التعليم، وهي شيء جيد، لأنه إذا حدثت فيه الأخطاء حتى تؤثر على أخطاء المكون التالي، (٥) مكونات نموذج ديك وكاري كاملة، والتي تحتوي على كل حاجة في خطة التعليم، (٦) كل خطوة إجرائتها منهجية.<sup>٤</sup>

بالإضافة إلى ذلك، فهناك العيوب لنموذج التطوير على شكل ديك وكاري. ومن عيوب هذا نموذج ديك وكاري هي: (١) نموده قاسي، لأن كل خطوة محدودة، (٢) لا يمكن تطوير جميع الخطوات في تنفيذ

<sup>3</sup><https://ranahresearch.com/model-penelitian-pengembangan-dick-carey/>

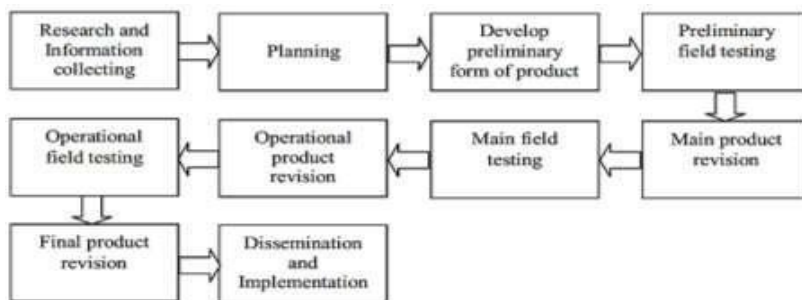
<sup>٤</sup>“Model Pembelajaran Dick and Carrey” (On-line), tersedia di <http://sartikadiana.blogspot.com/٢٠١٣/٠٤/model-pembelajaran-dick-and-carey.html> (١٩ juli ٢٠٢٠)

الأنشطة التعليمية وفقاً لخطواته، (٣) ليس هناك تقييم واضح من الخبراء في مرحلة تطوير نتائج التعلم، الاستراتيجية التعليمية، أو في تقييم المادة (٤) يوجد العديد من الإجراءات التي يجب القيام بها.<sup>٥</sup>

### ب. نموذج التطوير Gagne and Briggs

عند بروغ وغال (٢٠٠٣)، هناك عشر الخطوات في هذا البحث التطوير هي كما يلي: (١) البحث وجمع المعلومات (٢) التخطيط (٣) تطوير المنتج الأول (٤) الاختبار الميداني الأولي (٥) الاصلاحات بناءً على نتائج الاختبارات الميدانية الأولية (٦) الاختبار الميداني الرئيسي (٧) الاصلاحات على أساس الاختبار الميداني الرئيسي (٨) الاختبارات الميدانية التشغيلية (٩) الاصلاحات على أساس الاختبارات الميدانية التشغيلية (١٠) النشر والتطبيق.<sup>٦</sup> ظهر نموذج Gagne and Briggs في شكل الصورة التالية:

الصورة ٢.٢



نموذج بروغ وغال<sup>٧</sup>

مزايا نموذج التطوير بورغ وغال هي: (١) قادر على تكميل الاحتياجات الحقيقية من خلال تطوير حل للمشكلة أثناء إنتاج المعرفة يمكن استخدامها في المستقبل، (٢) قادر على إنتاج المنتج / النموذج بقيمة التصديق العالية لأنه من خلال مجموعة التجربة والتصديق من الخبراء، (٣) تشجيع عملية الابتكار في المنتج / النموذج الواقع من كشف النماذج العادلة مع المطالب المعاصرة. <sup>٨</sup> فأما عيوب البحث والتطوير في شكل Borg and Gall هي: (١) يتطلب وقتاً طويلاً نسبياً، لأن الإجراءات التي يجب اتباعها معقدة، (٢) لا

<sup>٥</sup>Model Penelitian dan Pengembangan Dick and Carrey (On-line), tersedia di <https://marioyosefkabosu.wordpress.com/2016/12/21/pos-blog-pertama/> (١٩ Juli ٢٠٢٠).

<sup>٦</sup>Emzir, *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif* (Jakarta: Rajawali Pers, ٢٠١٢), h.٢٧

<sup>٧</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian: Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٧), h.٢٩٨.

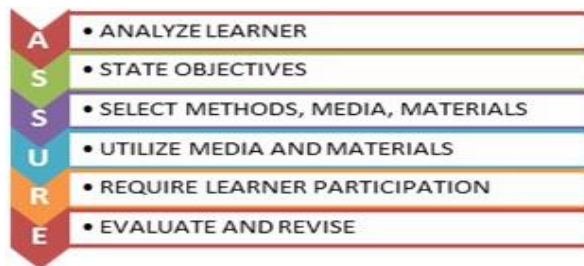
<sup>٨</sup>“Makalah Penelitian dan Pengembangan Rnd Model Borg and Gall” (On-line), tersedia di: [https://www.academia.edu/25410872/Model\\_Bolg\\_and\\_Gell](https://www.academia.edu/25410872/Model_Bolg_and_Gell) (٢٠ juli ٢٠٢٠).

يمكن تعميمها بالكامل ، لأنها مؤشرة إلى حل المشكلة "هنا والآن" ، وتكوينها على أساس العينة المحددة، وليس السكان.<sup>٩</sup>

### ج. نموذج التطوير ASSURE

هذا النموذج لديه هدف للاستفادة من الوسائل والتكنولوجية لتكوين عملية التعليم المرجوة. فيما يلي الخطوات التي يجب القيام بها في هذا النموذج: (١) تحليل شخصية الطلاب ، (٢) تحديد الأهداف التعليمية، (٣) اختيار الوسائل والطريقة والمادة، (٤) الاستفادة من المادة التعليمية، (٥) إشراك الطلاب في أنشطة التعليم، (٦) تقييم وتحسين التعليم.<sup>١٠</sup> ظهر نموذج التطوير ASSURE في الصورة التالية :

الصورة ٢.٣



### نموذج البحث ASSURE<sup>١١</sup>

يتميز نموذج ASSURE بالعديد من المزايا هي (١) له مكونات كثيرة بالنسبة لنموذج المواد التعليمية، (٢) التكرار المتكرر للأنشطة بهدف التقييم والمراجعة ، (٣) يشير المعلم أن يقوم بتقديم المواد وإدارة الأنشطة الصفية.<sup>١٢</sup> وفي حين أن عيوب هذا النموذج هي يتكون من المكونات العديدة، لكنه ليس بجميع المكونات تصميم التعليم.

<sup>٩</sup>"Makalah Model Pengembangan Borg and Gall" (On-line), tersedia di: <https://dokumen.tips/documents/makalah-model-pengembangan-borg-gall\doc.html> (٢٠ juli ٢٠٢٠).

<sup>١٠</sup>Adelina Hasyim, *Metode Penelitian dan Pengembangan di Sekolah* (Yogyakarta: Media Akademi, ٢٠١٦), h. ٦٥ – ٦٦.

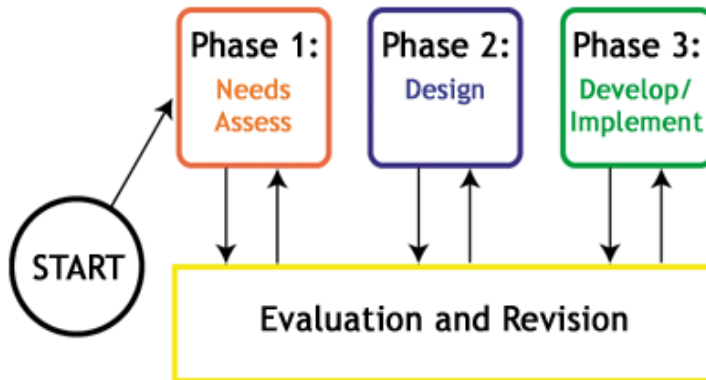
<sup>١١</sup>Ibid

<sup>١٢</sup>Kelemahan Dan Kelebihan Model ASSURE, (On-line), tersedia di: <https://dokumen.tips/documents/kelebihan-dan-kelemahan-model-assure.html> (١٦ juli ٢٠٢٠).

### د. نموذج التطوير حنفين وبيك

نموذج تطوير Hannafin وPeck هو نموذج بسيط لكنه أنيق. لأن كل مرحلة مرتبطة بأنشطة التقييم والمراجعة.<sup>١٣</sup> ظهر نموذج البحث Hannafin and Peck كما في الصورة التالية :

الصورة ٢.٤



نموذج البحث<sup>١٤</sup> Hannafin and Peck

يهدف هذا النموذج إلى إنتاج المنتجات على شكل الوسائل التعليمية بأشكال مختلفة سواء من الوسائل المطبوعة أو السمعية أو المرئية أو الحاسوبية أو المختلطة. يتكون هذا النموذج من ثلاث مراحل، وهي تحليل الاحتياجات والتصميم والتطوير والتطبيق.<sup>١٥</sup>

المرحلة الأولى هي تحليل الاحتياجات، في هذه المرحلة يحدد المطور جميع الاحتياجات في تنمية قدرة الطلاب وهي المدعومة بوسائل التعليم. وفقاً لمارتن، وآخرون كما نقل عنه Tegeh ، أنه قال التحليل في هذه الحالة ، وهي: (١) تحليل المشكلة التعليمية (٢) تحليل المتعلم، (٣) تحليل الهدف (٤) تحليل البيئات التعليمية.<sup>١٦</sup>

<sup>١٣</sup> Ibid, h. ١.

<sup>١٤</sup> Ibid, h. ٧٥.

<sup>١٥</sup> Adelina Hasyim, *Metode Penelitian dan Pengembangan di Sekolah* (Yogyakarta: Media Akademi, ٢٠١٦), h. ٧٤

<sup>١٦</sup> I Made Tegeh, I Nyoman Jampel, Ketut Pudjawan, *Model Penelitian Pengembangan* (Yogyakarta: Graha Ilmu, ٢٠١٤), h. ٢.



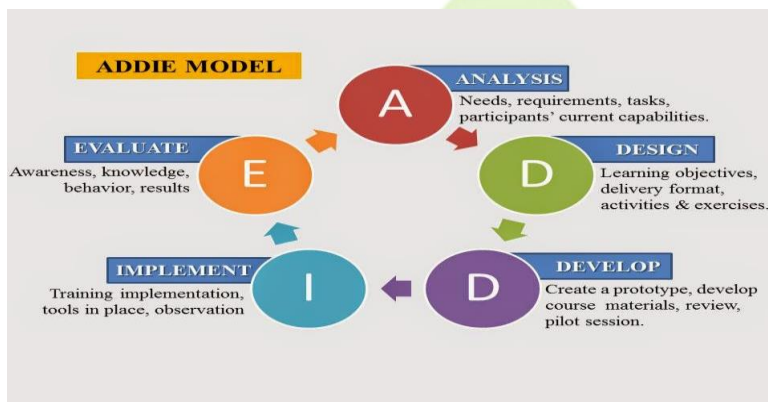
المرحلة الثانية هي التصميم. في هذه المرحلة يقوم المطور بتحديد وتوثيق أفضل القواعد لتحقيق الأهداف من إنشاء الوسائل.<sup>١٧</sup> والهدف من هذه المرحلة هو توضيح تصميم برنامج التعليم، حتى يصل هذا البرنامج التعليمي إلى أهداف التعلم المتوقعة.<sup>١٨</sup>

المرحلة الثالثة هي مرحلة التطوير والتطبيق ، ويشمل هذا نشاط التطوير على أنشطة التطوير أو إنشاء البرامج التعليمية الجديدة . بعد تطويره، ثم تقييم المنتج للحصول على المنتج حسب الاحتياجات.<sup>١٩</sup> مرحلة التقييم والتحسين لنموذج حنفين وبيك تتم في كل مرحلة، بحيث ترتبط المراحل الثلاثة في هذا النموذج بمرحلي التقييم والتحسين.<sup>٢٠</sup>

### هـ. نموذج التطوير ADDIE

نموذج البحث لتطوير الوسائل التعليمية وفقاً لروبرت ماريب (٢٠٠٩) أو المعروف بنموذج التطوير ADDIE . هناك ٥ خطوات في البحث والتطوير كالتالي: (١) التحليل ، (٢) التصميم، (٣) التطوير، (٤) التطبيق، (٥) التقييم.<sup>٢١</sup> ظهر نموذج البحث أدبي كما في الصورة التالية:

الصورة ٢.٤



نموذج ADDIE

هذا النموذج ADDIE له مزايا وعيوب . مزايا تطوير نموذج ADDIE هي، هذا النموذج بسيط وسهل التعلم وهيكله منظم . وأما عيوبه في مرحلة التحليل تتطلب وقتاً طويلاً ، لأنه يجب على الباحث تحليل الأداء والاحتياجات المؤثرة على نجاح تصميم المنتج في مرحلة لاحقة.<sup>٢٢</sup>

<sup>١٧</sup> Adelina Hasyim, *Metode Penelitian dan Pengembangan di Sekolah* (Yogyakarta: Media Akademi, ٢٠١٦), h. ٧٦.

<sup>١٨</sup> Ibid

<sup>١٩</sup> Ibid, h. ٤.

<sup>٢٠</sup> Ibid

<sup>٢١</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٥), h. ٢٠٠

### ٣. ملائمة نموذج التطوير

كل تطوير نموذج التعليم له مزايا وعيوب كما هو موضح أعلاه، ولكل منه خصائص ومواصفات خاصة. لذلك، لا يوجد أحد النموذج أفضل من الآخر. ويعتمد النموذج الجيد على الموقف والظروف ونموذج التطوير الذي قامت به الباحثة وفقاً للأهداف المرجوة. سبب استخدام هذا النموذج لأنه من النموذج العام ولو كان بسيطاً لكنه معقد، هذا النموذج استخدام جيد في بناء أدوات وتسهيلات برنامج التعليم الفعال والديناميكي. من خلال فهم نموذج التطوير، فإنه يقدم إرشادات للمطورين لتحديد الخيارات حسب خصائص التعليم. بناء على التحليل والمراجع كما عبر عنه Hamzah B Uno، فإن نموذج ADDIE هو نموذج مستخدم لتطوير البحث الذي يؤدي إلى البنية التحتية لأن هذا النموذج المطور مناسب لأهداف البحث التطوير في شكل وسائل *Scramble* وهي من أنواع طرق التدريس النشطة والممتعة.

#### ب. مفاهيم النموذج المطور

##### ١. مفاهيم الوسائل التعليمية

##### ١. مفهوم الوسائل التعليمية

كلمة "وسيلة" لها صيغة الجمع من "وسائل" وهي من اللغة اللاتينية "وسيط". وبالتالي، فإن الوسائل هي مكان لإيضاح المعلومات أو رسائل القناة. تعرف الوسائل بمعنى الواسع، على أنها بشر أو أشياء أو أحداث تسمح للطلاب باكتساب المعارف والمهارات.<sup>٢٣</sup> وعند Gerlach فإن الوسائل على شكل عام يراد بها شخص أو مادة أو حدث يمنح الطلاب الفرصة لاكتساب المعرفة والمهارات والمواقف.<sup>٢٤</sup> وفي سياق التعليم والتعلم، يقول عبد الرحمن جينتينيغز أن الوسائل هي أي شيء مستخدم لنقل رسالة أو مواد تعليمية من المعلم كمتواصل للطلاب.<sup>٢٥</sup> والوسائل هي نوع من أنواع المكونات المختلفة في بيئة الطلاب حتى يكون لديهم دوافع في التعلم.<sup>٢٦</sup>

<sup>٢٢</sup> Dedi Junaedi, "Desain Pembelajaran Model ADDIE", Program Pascasarjana (PPs) UIN Sunan Gunung Djati Bandung, h. ١٢.

<sup>٢٣</sup> Drs. Syaiful Bahri Djamarah dan Drs. Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar* (Jakarta: PT. RINEKA, ١٩٩٧).

<sup>٢٤</sup> Drs. Syaiful Bahri Djamarah dan Drs. Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar* (Jakarta: PT. RINEKA, ١٩٩٧)..

<sup>٢٥</sup> Nanang Joko Purwanto, 'Lagu Sebagai Media Pembelajaran Tata Bahasa Arab ( Nahwu )', ١.١ (٢٠١٨), ١-١٣ <<https://doi.org/10.18196/mht.111>>.

<sup>٢٦</sup> Nanang Joko Purwanto, 'Lagu Sebagai Media Pembelajaran Tata Bahasa Arab ( Nahwu )', ١.١ (٢٠١٨), ١-١٣ <<https://doi.org/10.18196/mht.111>>.

بناءً على البيان السابق، يمكن الاستنتاج أن الوسائل بشكل عام هي وسيلة أو أداة لنقل المعلومات أو المواد التعليمية إما باستخدام أجزاء من جسم الإنسان أو باستخدام أدوات أخرى، ليتمكن الطلاب من التقاط الدروس بالجدد و المرح.

## ٢. وظائف الوسائل التعليمية وفوائدها

يعبر سودراجات (٢٠٠٨) عن وظائف الوسائل التعليمية، منها : (١) للتغلب على التجارب المحدودة لدى الطلاب، (٢) يمكن للوسائل التعليمية أن تتجاوز حدود الفصل الدراسي، (٣) تسمح الوسائل بالتفاعل المباشر بين الطلاب والبيئة، (٤) تنتج فيها مجموعة من الملاحظات المتنوعة، (٥) تغرس الوسائل مفاهيم أساسية صحيحة وملموسة وواقعية، (٦) تثير الوسائل رغبات واهتمامات جديدة، (٧) تثير الوسائل دوافع الطلاب في التعلم، (٨) توفر الوسائل تجربة متكاملة أو شاملة سواء من الملموسة إلى التجريدية.<sup>٢٧</sup>

يرى صني عبد الله في فوائد الوسائل التعليمية لتعلم اللغة الأجنبية، وهي : (١) جذب اهتمام الطلاب، (٢) زيادة دافع الطلاب للمشاركة في أنشطة التعلم، (٣) يشجع الطلاب للتفكير المنهجي، (٤) تظهر مجموعة التجارب الحقيقية التي يصعب الحصول عليها في مواقف التعلم بدون الوسائل، (٥) تجعل خبرات تعلم الطلاب دائمة في الذاكرة، (٦) تجعل أنشطة تعلم اللغة أكثر جذابة بفوائدها عديدة.<sup>٢٨</sup>

## ٣. أنواع الوسائل التعليمية

يقسم القاسمي والصعيد (١٩٩١) الوسائل التعليمية إلى أربعة أقسام كما في التالي :<sup>٢٩</sup>

### (١) لوحات العرض

تحتوي على مواد معينة. تتكون هذه اللوحة من أمور آتية : (أ) السبورات ذات الطرز المختلفة ، (ب) لوحة الفنانيل، (ج) لوحة الجيب ، (د) لوحة الإعلانات ، (هـ) اللوحات الكهربائية ، ومجلات الحائط.

### (٢) الأجهزة المستخدمة لتقديم المواد للطلاب . يتكون من :

- أ) المعدات السمعية، مثل الراديو والتسجيل ومختبر اللغة
- ب) الأجهزة البصرية، مثل المواد غير الشفافة والمواد الشفافة والشرائح والأفلام الشريطية وأغشية OHP الشفافة والأفلام المتحركة.

### (٣) الصور المختلفة، مثل الصور المأخوذة من الكتب والمجلات والملصقات والخرائط

### (٤) الأشياء ثلاثية الأبعاد مثل النماذج والأشياء المصنوعة من البلاستيك وما شابه ذلك

<sup>٢٧</sup> Mahnun.), h. ٢٥

<sup>٢٨</sup> Ibid. h. ٣٥

<sup>٢٩</sup> Imam Asrori, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: CV. Bintang Sejahtera, ٢٠١٦), h.

## ٥) برامج التعلم التفاعلي الحاسوبي

وبشكل عام ، يمكن تصنيف الوسائل التعليمية العربية إلى ثلاثة أنواع ، وهي :

### ١. الأجهزة

يقول عبد الحميد، بأن الأجهزة أنها تنقسم إلى قسمين :

أ. الأجهزة الفنية والتي تشمل على :

١) الأجهزة السمعية، مثل الراديو والمسجلات، والأقراص المدججة ومختبر اللغة البسيطة

٢) الأجهزة البصرية، مثل أدوات عرض الصور والدعائم والشاشة وغيرها .

٣) الأجهزة السمعية البصرية، مثلالتليفاز والفيديو والشاشة وغيرها.

ب. الأجهزة الإلكترونية ، مثل أجهزة الكمبيوتر.

المواد التعليمية التعليمية وهي تنقسم إلى ثلاث فئات هي :

١) المواد المطبوعة مثل الكتب والصور والخرائط والنشرات والأوراق الشفافة والبطاقات والرموز.

٢) المواد السمعية البصرية الثابتة، مثل الأفلام الثابتة ونحوها

٣) المواد السمعية البصرية المتحركة، مثل الأفلام وأشرطة الفيديو وأقراص الفيديو المدججة.

### ٢. النشاطات التعليمية

ومن أنواع النشاطات التعليمية، هي الرحلة، الزيارة، المعرض، المسرحية، المسابقة، المخيم اللغوي وغيرها. أما التفسيرات الأخرى من أنواع الوسائل التعليمية فهي كالتالي :

١) الوسائل البصرية، وهي: الأشياء الطبيعية والأشخاص والأحداث ؛ تقليد الأشياء الطبيعية والناس والأحداث ، وصورة الأشياء الطبيعية والناس والأحداث.

٢) الوسائل السمعية المستخدمة لتعليم اللغة، وهي الراديو والمسجلات، ومختبرات اللغة البسيطة

### ٣) الوسائل السمعية البصرية.<sup>٣٠</sup>

بينما قام عمر ح\هماليك (١٩٨٦) وجمارة (٢٠٠٢) وساديمان وآخرون (١٩٨٦) بتجميع

هذه الوسائل على أساس نوعها في عدة أنواع، وهي:

<sup>٣٠</sup> Aminudin, "Media Pembelajaran Bahasa Arab". *Jurnal An-Nida'*, Vol. ٢٧ No. ١ (٢٠١٢), h. ٢٧-٣٥.

١. الوسائل السمعية، وهي الوسائل التي تعتمد على القدرة الصوتية فحسب، مثل الشريط المسجل .

٢. الوسائل البصرية، وهي الوسائل التي تعتمد على حاسة البصر في الشكل المرئي .

٣. الوسائل السمعية البصرية، وهي الوسائل التي تحتوي على عناصر صوتية وصورة. هذه الوسيلة من أنواع الوسائل لها إمكانيات أفضل، وتنقسم هذه الوسائل إلى قسمين:

أ. الوسائل البصرية الثابتة، هي يعرض صوتاً ومرئياً ثابتاً، مثل فيلم صوتي .

ب. الوسائل السمعية البصرية المتحركة، وهي الوسائل التي تعرض عناصر الصوت والصور المتحركة، مثل الأفلام و أشرطة الفيديو و أقراص الفيديو المدججة.<sup>٣١</sup>

#### ٤. اختيار الوسائل التعليمية

قبل استخدام الوسائل، يحتاج المعلم إلى تخطيطها وتحديد لها الوسائل التعليمية. وكأداة في التعلم، من المتوقع أن تساعد الوسائل الطلاب حتى لا يشعرون بالضغط عند التعلم. وكذلك يساعد المعلمين في تقديم فعال التعلم. تشرح زينب خمسة مبادئ رئيسية يمكن أن يستخدمها المعلم في اختيار الوسائل التعليمية وهي:

١. المبادئ الفعالية والكفاءة ، أي أن الوسائل المستخدمة في التعلم يجب أن تدعم تسريع تحقيق الأهداف التعليمية.

٢. المبادئ الملهمية، بمعنى أنه يسمح للطلاب بمحاولة القيام بشيء ما.

٣. المبادئ المريحة، بمعنى المعلم يجب عليه لقدرة على خلق مواقف تعليمية ممتعة.

٤. المبادئ التحدية أي أن المعلم لا بد له هذا المبدأ من أجل تطوير مهاراته الفكرية.<sup>٣٢</sup>

ثم يرى سوتيجو كما نقل عنه أسرار، أن هناك ستة مبادئ لاختيار الوسائل التعليمية. تمت صياغة المبادئ الستة في الاسم المختصر (ACTION) يعني سهولة الوصول، المبلغ، التكنولوجيا (توافر المتطلبات الفنية والتشغيلية)، التفاعل (إنشاء تفاعلات ثنائية الاتجاه)، المنظمة (الدعم المؤسسي)، وحدثة الوسائل التعليمية.<sup>٣٣</sup>

عند اختيار الوسائل يحتاج المعلم إلى تحليل معيار الوسائل التعليمية. صاغ خبير الوسائل التعليمية معايير اختيار الوسائل بناءً على جوانب الملاءمة وجودتها ومهارات المعلم في استخدام الوسائل التعليمية،

<sup>٣١</sup>Umar, "Media Pendidikan (Peran dan Fungsinya dalam Pembelajaran)". *Jurnal keislaman dan Peradaban*, Vol. ٥ No. ١ (٢٠١٨), h. ١٣١-١٤٤.

<sup>٣٢</sup>Zaenab, *Model Pembelajaran Scramble* (Kalimantan Barat, ٢٠١٨).

<sup>٣٣</sup>Imam Asrori, Moh. Ahsanuddin, *Media Pembelajaran Bahasa Arab: Dari Kartu Sederhanasampai Web Penjelajah Dunia* (Malang: CV. Bintang Sejahtera, ٢٠١٦), hlm. ٢٩



(١) (الملاءمة مع الأهداف، ٢) (الكفاءة. ٣) (حالة الطلاب ٤) (التوفر .، ٥) (المبلغ القليل، ٦) (مهارات المعلم، ٧) (الجودة التقنية.<sup>٣٤</sup>

### ج. مفاهيم وسائل التعليم *Scramble*

#### ١. مفهوم وسائل التعليم *Scramble*

عند سوبارنو بأن طريقة *Scramble* إحدى من اللعبة اللغوية، وفي حقيقتها نشاط لاكتساب المهارات المعنية بطريقة مثيرة مثيرة.<sup>٣٥</sup> *Scramble* هو طريقة التدريس من خلال توزيع أوراق الأسئلة مع أوراق الإجابة المتاحة. يُرجى من الطلاب لديهم قدرة على بحث الإجابات وطرق حل المشكلات القائمة، و *Scramble* هو تمرين في تطوير وزيادة البصيرة في تفكير المفردات.

وفقاً لمولياني وراهايو، فإن مصطلح *Scramble* يعني الاستيلاء والقتال والصراع، ويستخدم هذا المصطلح لنوع من ألعاب الكلمات، حيث يقوم اللاعب بترتيب الحروف العشوائية حتى تكون كلمات مناسبة.<sup>٣٦</sup>

#### ٢. وظائف وسائل *Scramble* وفوائدها

إن وظائف الوسائل على شكل عاموهي لتوجيه الرسائل. كما عند Levied و Lentz، أنه قال الوسائل التعليمية، خاصة الوسائل البصرية لها أربع وظائف، وهي الوظيفة الاهتمامية والوظيفة الفعالية والوظيفة المعرفية والوظيفة الانضغاطية.<sup>٣٧</sup>

أما بالنسبة لفوائد وسائل *Scramble* الذي ذكره حسرياتي فهي لتدريب مهارة الطلاب في القراءة ومهاراتهم في استخدام الإشارات النحوية، واستخدام الإشارات التخطيطية، وزيادة المفردات وقوة العقل والموقف النقدي تجاه مواد القراءة.<sup>٣٨</sup>

فوائد *Scramble* للطلاب منها: (١) يشعر الطلاب بصعوبة قليلة في تذكر المصطلحات الصعبة، (٢) لدى الطلاب دوافع عالية للتعلم، (٣) ترقية القدرة التعاونية والتفاعلية.<sup>٣٩</sup> وأما فوائد وسائل *Scramble* للمعلمين فهي كالتالي: (١) للحصول على التجربة المباشرة في تنفيذ التعليم، (٢) كحافز لترقية المهارات لاختيار الاستراتيجيات المتنوعة التي يمكن أن تحسن نظام التعلم بحيث تقدم أفضل الخدمات نحو الطلاب، (٣) يستطيع المعلم أن يخلق أجواء صفية ممتعة ولكنها جادة.<sup>٤٠</sup>

<sup>٣٤</sup> Ibid, h. ١١٨.

<sup>٣٥</sup> Zaenab, Model Pembelajaran Scramble (Kalimantan Barat, ٢٠١٨).

<sup>٣٦</sup> Ibid, H. ٤٤.

<sup>٣٧</sup> Zaenab, Model Pembelajaran Scramble.

<sup>٣٨</sup> M.Pd Abdul Wahab Rosyidi, Media Pembelajaran Bahasa Arab (UIN-MALANG, ٢٠٠٩).

<sup>٣٩</sup> <https://modelpembelajaran1.wordpress.com/2016/02/20/langkah-langkah-model-pembelajaran-scramble/> (diakses pada ٦ september ٢٠٢٠)

<sup>٤٠</sup> Ibid.

### ٣. أنواع وسائل Scramble

أن Scramble وفقاً لزينب يتكون من أنواع عديدة ، منها Scramble: كلمة، وهي لعبة لترتيب الكلمات والحروف العشوائية في موضعها لتكوين الكلمات ذات معنوية، (٢) Scramble جملة، وهي لعبة لتكوين الجملة من كلمات عشوائية. يجب أن يكون شكل الجمل منطقياً وهاًدقاً ودقيقاً وصحيحاً، (٣) Scramble خطاب ، وهي لعبة لترتيب الخطاب المنطقي بناءً على جمل عشوائية. فلا بد أن تكون بنية الخطاب الناجمة منطقية وذات معنوية.<sup>٤١</sup>

فأما أنواع Scramble التي تستخدم الباحثة في هذا البحث وهي Scramble كلمة، لأن تجدها المشكلات في الصف العاشر قسم العلوم الإجتماعية. لذلك تقرر الباحثة أن أنواع Scramble المناسبة للاستخدام في الصف العاشر هي Scramble كلمة. ومن خلال وسائل Scramble أن يفهم الطلاب مادة المفردات العربية بسهولة.

### ٤. مزايا وسائل Scramble وعيوبها

وسائل Scramble التي قدمتها سينتا أيو ولها المزايا التالية: أ) كل أعضاء المجموعة مسؤول عن كل شيء ما هو في المجموعة، ب) هذا نموذج التعلم يسمح للطلاب بالتعلم مع اللعبة. ج) إثارة السرور وتحسين المهارات، وتنمية الشعور بالتضامن الشديد، د) المواد المدروسة باستخدام وسائل مثيرة وهي Scramble، د) الطبيعة التنافسية لهذه الوسائل تشجع الطلاب على التنافس للتقدم.<sup>٤٢</sup>

بالرغم أن الوسائل Scramble لها العديد من المزايا ، ولكنها أيضا تحتوي على بعض العيوب، والتي ذكرها أريس صائمين أن: أ) هذا التعليم صعب في تصميم عملية التخطيط لأنهيته مع عادات تعلم الطلاب، ب) في تنفيذه قد يستغرق وقتاً طويلاً حتى يتناسب المعلم مع الوقت المحدد ، ج) وطالما ما يتم تحديد معايير نجاح التعلم من خلال قدرة الطالب على إتقان الموضوع، فسوف يكون تنفيذ هذا التعليم صعباً على المعلم، د) في بعض الأحيان تجعل هذه طريقة اللعبة ضوضاء شديداً. وذلك يعطل الطبقة المجاورة.<sup>٤٣</sup>

### ٥. طرق تنفيذ لعبة Scramble

ومن طرق تنفيذ هذه اللعبة هي:

أ. الاستعداد

الأشياء المهمة في الاستعداد هي كما يلي :

(١) قم بإعداد الخطاب، ثم أخرج الجمل الواردة في الخطاب إلى بطاقات الجملة.

<sup>٤١</sup> Zaenab, Model Pembelajaran Scramble.

<sup>٤٢</sup> Zaenab, Model Pembelajaran Scramble.hlm.٩٤

<sup>٤٣</sup> shinta ayu, Segudang Game Edukatif.

- ٢) تحتوي كل بطاقة العمل على جملة واحدة.
  - ٣) تعطي بطاقات الجملة رقمًا تسلسليًا الذي كان ترتيبها عشوائيًا عمداً.
  - ٤) قسم الطلاب إلى مجموعات التي تتكون من ٤ إلى ٦ طلاب في مجموعة واحدة.
  - ٥) ترتيب وضعية الجلوس بحيث لا تزعج مجموعة واحدة مع بعضها البعض
  - ٦) تخطيط خطوات النشاط ثم تحديد الوقت اللازم للأنشطة الأساسية لكل مرحلة.
- ب. الأنشطة الأساسية

تشمل الخطوات التي يجب اتخاذها في الأنشطة الأساسية ما يلي:

- ١) كل مجموعة مستعدة مع بطاقات الجملة التي وزعها المعلم لمناقشتها في مجموعاتهم الخاصة.
- ٢) يطلب المعلم من كل مجموعة من الطلاب فرز البطاقات بترتيب جيد وسهل في فهم المعنى.
- ٣) يقوم كل مجموعة من الطلاب بمناقشة صغيرة في مجموعتهم للعثور على ترتيب بطاقات الجملة التي تعتبرها جيدة ومنطقية.
- ٤) يقود المعلم مناقشة المجموعة الكبيرة لتحليل والاستماع إلى مسؤوليات كل مجموعة صغيرة عن عمل جميع المجموعات.
- ٥) بعد ظهور كل المجموعة، يستمر نشاط المناقشة بمناقشة الآراء والتعليقات الفردية لإجراء الاختبارات المقارنة على نتائج العمل لكل مجموعة.
- ٦) يُطلب من طالب واحد أو اثنين لقراءة النص الأصلي حتى يتمكن الطلاب من المقارنة. ويطلب منهم إعادة رواية محتوى الخطاب بلغتهم الخاصة.

ج. المتابعة

تشمل أنشطة المتابعة على الأمور التالية:

١. أنشطة المراجعة وهي في شكل حفظ المفردات .
٢. يعمل النشاط على تحسين ترتيب النص الأصلي ، إذا كان النص الأصلي لا يُظهر المنطق.
٣. أنشطة لتغيير مواد القراءة
٤. البحث عن معاني المفردات الجديدة في لعبة *scramble* وتطبيقها في استخدام الجملة

٥. تصحيح الأخطاء النحوية الموجودة في أسئلة *scramble* التي قرأها الطلاب.<sup>٤٤</sup>

#### د. المفردات في اللغة العربية

##### ١. مفهوم المفردات

إنّ المفردات هي مجموعة أو خزانة من الكلمات المعروفة ببعض الناس أو الفرقة وهي جزء من لغة معينة.<sup>٤٥</sup> المفردات وفقاً للقاموس الإندونيسي الكبير هي زيادة الكلمات أو المفردات في اللغة العربية، وفي اللغة الإنجليزية *vocabulary*.<sup>٤٦</sup> والغرض من المفردات كما يعبر عنه ذو الحنان أنّها مجموعة من الكلمات التي يستخدمها الشخص شفهيّاً كان أو كتابيّاً والتي لها تعريف ووصف ترجمتها بكلمات أخرى وترتيبها ترتيباً حرفياً.<sup>٤٧</sup> ثم يرى أحمد جنان آسيف الدين ، فإنّ تعليم المفردات عملية لإيصال المواد التعليمية في شكل كلمات أو مفردات كعنصر في تعلم اللغة العربية.<sup>٤٨</sup>

كان تدريس اللغة الأجنبية له علاقة وثيقة باستيعاب المفردات لفهم اللغة العربية واستيعابها، خاصة اللغة العربية، لذلك المفردات هي عنصر أساسي لإبداء تعلم اللغة. هناك بعض الأشياء يجب مراعاتها في تعليم المفردات كما عند أحمد فؤاد أفندي هي:<sup>٤٩</sup>

##### أ. تعليم المفردات لغير ذاتها

لا ينبغي أن تدرس المفردات كمواد ذاتية بل هي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بتعليم المطالعة، والاستماع والإنشاء والمحادثة.

##### ب. تحديد المعنى

وفي تعليم المفردات يجب أن يحدد معناها وفقاً لسياق الجملة ، لأن كلمة واحدة تزيد معاني عديدة.

<sup>٤٤</sup> Ibid. h. ٢٤

<sup>٤٥</sup> Umi Hijriyah, *Analisis Pembelajaran Mufrodad Dan Stuktur Bahasa Arab Di madrasah Ibtidaiyah*, (Surabaya: CV. Gemilang, ٢٠١٨) h. ٢٣.

<sup>٤٦</sup> Sri Wahyuningsih, "Pengajaran Kosakata Bahasa Arab Siswa Melalui Media Permainan Pohon Pitar". *Jurnal Al-Af'idah*, Vol II, II No ١ (٢٠١٨), h. ٢٢.

<sup>٤٧</sup> Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Rajawali Pers, ٢٠١٤), h. ١٠٩.

<sup>٤٨</sup> Abdul Karim, "Pengembangan Kosakata Bahasa Arab Berbasis Anti Radikalisme Melalui Buku Saku Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Mataram". *Jurnal El Tsaqafah*, Vol. XVII No. ٢ (٢٠١٨), h. ١٢٣.

<sup>٤٩</sup> M. Ilham Muchtar, "Peningkatan Penguasaan Mufradat Melalui Pengajian Kitab Pada Mahasiswa Ma'had Al-Birr Unismuh Makassar". *Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. ٢ No ٢ (٢٠١٨), h. ١٩.

### ج. المفردات السياقية

لا يمكن فهم بعض السياقات في اللغات الأجنبية (العربية) بدون معرفة كيفية استخدامها في الجملة. كمثال هذه المفردات يجب تعليمها في السياق حتى لا تحجب فهم الطلاب.

### د. الترجمة في تعليم المفردات

كان تعليم المفردات بترجمة الكلمات إلى اللغة الأم هو أسهل طريقة، ولكنه يحتوي على بعض العيوب. هذه العيوب منها تقليل عفوية الطلاب عند استخدامها في التعبيرات عند التعامل مع الأشياء أو كائنات الكلمات، والتعلق الضعيف في ذكرياتهم، وليس لجميع المفردات الأجنبية مرادف صحيحة في اللغة الأم.

### هـ. مقدار الصعوبة

ومن ناحية مقدار الصعوبة، يمكن تقسيم المفردات العربية إلى ثلاث مستويات، تبدأ من المستوى الأسهل والمتوسط إلى المستوى الأصعب.

### ٢. أهداف تعليم المفردات

ومن الأهداف العامة لتعليم المفردات العربية هي كما يلي:<sup>٥٠</sup>

- ١) تعريف المفردات الجديدة إلى الطلاب من خلال القراءة أو فهم المسموع
- ٢) تدريب الطلاب حتى يقدر على نطق المفردات نطقاً صحيحاً، لأن النطق الصحيح هو السبب إلى تحسين مهارة الكلام والقراءة
- ٣) فهم معنى المفردات في الجملة مركباً كان أو مفرداً أو مجازياً
- ٤) القدرة على تقدير ووضع المفردات بالتعبير الشفهي أو التحريري وفقاً لسياقها الصحيح.

### ٣. أساليب تعليم المفردات

أساليب تعليم المفردات أو خبرات تعلم الطلاب في التعرف على معنى المفردات وفقاً لأحمد فؤاد أفندي هي كالتالي:<sup>٥١</sup>

#### أ. الاستماع إلى الكلمة

هذه هي المرحلة الأولى. تقديم الفرصة للطلاب للاستماع إلى الكلمة التي ينطقها المعلم، سواء من كلمة مفردة أو في جملة. إذا كان الطلاب قد أتقنوا عناصر الصوت من تلك الكلمة، ثم بعد تكرارها مرتين أو ثلاث مرات، فكانوا قادرين على الاستماع بالصحيح.

<sup>٥٠</sup>Widi Atuti, "Berbagai Strategi Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab". Jurnal Komunikasi dan Pendidikan Islam, Vol. ٥ No. ٢ (٢٠١٦), h. ٨.

<sup>٥١</sup>Ibid, Ahmad Fuad Effendy, Strategi Pembelajaran....., h. ١٢٩-١٣٣.



### ب. نطق الكلمات

الخطوة التالية هي تقديم الفرصة للطلاب لنطق الكلمات التي سمعوها. إن نطق الكلمات الجديدة يساعدهم على تذكرها في وقت أطول.

### ج. الحصول على معنى الكلمات

هناك بعض الأساليب المستخدمة من قبل المعلم لتجنب الترجمة في شرح معنى الكلمة الواحدة ، منها: وضعها في السياق، التعريف البسيط، واستخدام الأشياء أو الصور الأصلية و من التقنيات الأخرى.

### د. قراءة الكلمات

وبعد أن يستمع الطلاب إلى الكلمات الجديدة ونطقها وفهم معناها ثم كتبها المعلم على السبورة. ثم تُمنح إليهم فرصة لقراءتها قراءة جهرية.

### هـ. كتابة الكلمات

هذا النشاط مفيد جدا في استيعاب المفردات إذا يطلب من الطلاب بكتابة الكلمات الجديدة المدروسة من جديد حتما كانت معاني المفردات لاتزال ماثلة في أذهان الطلاب.

### و. تكوين الجملة

إن المرحلة الأخيرة من نشاط تعليم المفردات هي استخدام الكلمات الجديدة في الجملة المفيدة، شفهيًا كان أو كتابيًا.

بينما يقول لادو، فإن المراحل وأساليب التعليم يمكن تطبيقها في تعليم المفردات هي:<sup>٥٢</sup>

أ. الاستماع إلى الكلمة

ب. نطق المعنى

ج. فهم المعنى

د. جعل الرسوم التوضيحية في شكل الجملة

هـ. التدريبات في التعبير عن المعنى

و. نطق الكلمة بصوت عال

ز. كتابة الكلمات

### ٤. أنواع المفردات

يقدم رشدي أحمد طعيمة تصنيف المفردات إلى أربعة، كل قسم منها أيضًا حسب واجباتهم ووظائفهم على النحو التالي.<sup>٥٣</sup>

<sup>٥٢</sup> Moh. Nadhif, "Pengembangan Multimedia Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab di Pesma Al-Hikmah Malang". Cordova Jurna, Vol. ٩ No. ١ (٢٠١٩). h. ٥٨.

<sup>٥٣</sup> Ibid, Umi Hijriyah, Analisis Pembelajaran Mufrodad .....h. ٢٧-٣١.

### أ. تقسيم المفردات حسب المهارات اللغوية

- ١) المفردات للفهم، وهما مفردات الاستماع ومفردات القراءة.
  - ٢) المفردات للكلام، وهما المفردات العادية والمفردات الموقفية.
  - ٣) المفردات للكتابة، وهي المفردات المناسبة التي لا بد منها اختيارها كي لا يخطئ للقارئ.
  - ٤) المفردات الكامنة، هي مفردات سياقية ويقصد بها مجموع الكلمات التي تفسيرها من السياق.
- ومفردات تحليلية هي مجموع الكلمات المفسرة على أساس الخصائص الصرفية.

### ب. تقسيم المفردات حسب معانيها

- ١) مفردات رئيسية، ويقصد بها مجموع الكلمات الأساسية التي تشكل الكتابة، مثل الأسماء والأفعال أو غيرها.
- ٢) مفردات وظيفية هي التي تربط المفردات والجمل والتي يستعان بها على بيان واضح في الكتابة، مثل حروف الجر وأدوات الاستفهام وغيرها.
- ٣) مفردات مركبة وهي المفردات التي لا تنقل معنى معيناً وهي مستقلة بذاتها وإنما تحتاج إلى الكلمات الأخرى مساعدة تنقل من خلالها إلى المستقبل معنى خاصة. مثل : رغب في ورغب عن.

### ج. تقسيم المفردات حسب التخصص

- ١) مفردات وظيفية، هي مجموع الكلمات المستخدمة للوظيفة، سواء في مواقف الحياة العادية رسمية أو غير رسمية.
- ٢) مفردات تخصصية، هي مجموعة من الكلمات التي تنقل معاني خاصة أو تستخدم كثيراً في مجالات معينة. وتسمى أيضاً بكلمات محلية أو كلمات مفيدة.

### د. تقسيم المفردات حسب استخدامها

- ١) مفردات نشيطة، هي مجموع المفردات المستخدمة غالباً ما في الكلام أو الكتابة أو حتى يسمعها أو يقرأها بقراءة مختلفة.
- ٢) مفردات خاملة، هي مجموع المفردات التي يحتفظ بها الفرد في رصيده اللغوي وإن لم يستعملها. وهذا نوع من أنواع المفردات التي يفهم الفرد دلالاته واستخداماته عندما يظهر له على الصفحة المطبوعة أو يصل إلى سمعه.

### هـ. مؤشرات استيعاب المفردات

- أ. يستطيع الطلاب على ترجمة أشكال المفردات بالجيد
- ب. يستطيع الطلاب على نطق المفردات نطقا صحيحا وقادرون على كتابتها بالشكل الصحيح.
- ج. يستطيع الطلاب على استخدام المفردات في الجملة الصحيحة شفوية كانت أو تحريرية.<sup>٥٤</sup>

### ٢. الدراسات السابقة

مغفرة ليلة، ٢٠١٧. (تطبيق وسائل *Scramble* في تعليم المفردات العربية لدى تلاميذ الفصل الخامس بمدرسة تربية الوطن الابتدائية لامونجان). أظهرت نتائج الملاحظة أن هناك العديد من الطلاب يصعبون في دراسة المفردات العربية. ومن نتائج البحث، يوجد بعض الطلاب لديهم رغبة منخفضة في دراسة المواد العربية. أن رغبة منخفضة بسبب اختيار طرق التعليم غير مناسبة، ونقص استخدام الوسائل. يسبب ذلك الحال إلى عملية التعليم مملّة وينسى الطلاب بتعلم المفردات بسهولة. للتغلب على تلك المشكلة، فإن وسائل *Scramble* إحدى من التعليم التعاوني الذي يؤكد على تعاون الطلاب لإجابة الأسئلة من خلال ترتيب الحروف العشوائية في أوراق الإجابة.<sup>٥٥</sup>

إمان الله (٢٠١٧) بعنوان البحث " ترقية استيعاب المفردات العربية من خلال نموذج التعليم *Scramble* لدى طلاب الصف السابع بمدرسة الخيرية المتوسطة باندان لامبونج". هذا البحث من البحث الإجرائي للصف الدراسي بدورتين، وموضع هذا البحث هم طلاب الصف السابع بعدد ٢١ طالبا من مدرسة الخيرية المتوسطة باندان لامبونج. تتكون خطوات هذا البحث من أربع خطوات، وهي التخطيط، التنفيذ، الملاحظة والتفكير. ثم أظهرت نتائج البحث أنه من خلال تطبيق نموذج التعليم *Scramble* قادر على ترقية استيعاب المفردات العربية المتعلقة بمادة "التعارف" و "مدرستي".<sup>٥٦</sup>

أفيت نور سيتياوان (٢٠٣٦، ١١٢٣٣٠)، بعنوان البحث " تطبيق نموذج التعليم *Scramble* لتعليم المفردات العربية بمدرسة استقامة الابتدائية فوربالينغا". هذا البحث من أنواع البحث الوصفي والنوعي، ولجمع البيانات من خلال طريقة الملاحظة والمقابلة والوثائق. وأما أساليب تحليل البيانات المستخدمة فهي تحفيظ البيانات، عرض البيانات ورسم الاستنتاج. خطوات تنفيذ التعليم تنقسم إلى بعض المجموعات، لكل مجموعة ٥-٦ طلاب، ويقدم المعلم إليهم واجبات للمناقشة. بعد أن تتم المناقشة، فلا بد لكل مجموعة تقديم نتائجهم.

<sup>٥٤</sup>Haerul Ahyar, "Penguasaan Mufradat dan Qawa'id Sebagai Upaya a Meningkatkan Keterampilan Menulis Bahasa Arab", Vol. ٤ No. ٢ (٢٠١٧), h. ٢٦٢.

<sup>٥٥</sup><http://karya-ilmiah.um.ac.id/index.php/sastra-arab/article/view/٦٧٢٠٧> (diakses pada ٢٢ feb ٢٠٢١)

<sup>٥٦</sup><http://repository.radenintan.ac.id/١٨٧/> (diakses pada ٢٢ feb ٢٠٢١)

النساء دوي فطري (٢٠١٧)، بعنوان البحث "تطبيق وسائل التعليم *Scramble* لاستيعاب المفردات الماندرين لطلاب الصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الحكومية بمالانج". أهداف هذا البحث هي للوصف عن تطبيق وسائل التعليم *Scramble* لاستيعاب المفردات الماندرين لطلاب الصف الحادي عشر، ولوصف استجابة الطلاب على وسائل التعليم *Scramble*. ومصدر البيانات لهذا البحث هم طلاب الصف الحادي عشر للعام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨. فأما أدوات البحث المستخدمة هي الملاحظة والاستبيان والاختبار.<sup>٥٧</sup>

وبناء على نتائج الدراسات السابقة، فإن الباحثة لم تجد بحثاً مماثلاً بعنوان "تطوير وسائل التعليم *Scramble* لتعليم المفردات لطلاب الصف العاشر IPS في مدرسة روضة القرآن الثانوية الأهلية مترو". ففي هذا البحث أنتجت الباحثة منتجا بشكل وسائل التعليم *Scramble* لتعليم المفردات، وهي لمساعدة الطلاب بالتعلم الجماعي في المجموعة.

### ١. تصميم النموذج

هذا البحث بعنوان "تطوير وسائل *Scramble* لتعليم المفردات لطلاب الصف العاشر IPS في مدرسة روضة القرآن الثانوية الأهلية مترو"، هو نموذج التعليم باستخدام وسائل *Scramble* حتى يتم التعليم فعالاً وممتعا. بناءً على المفهوم أعلاه، فإن نموذج التطوير المرتبط بتطوير وسائل *Scramble* هو نموذج ADDIE. سبب استخدام هذا النموذج لأنه من النموذج العام ولو كان بسيطاً لكنه معقد، هذا النموذج استخدام مهيكل في بناء أدوات وتسهيلات برنامج التعليم الفعال والديناميكي. وينتج هذا البحث وسائل *Scramble* لتعليم المفردات لطلاب الصف العاشر IPS في مدرسة روضة القرآن الثانوية الأهلية مترو. ملائمة النماذج والمنتجات التي تشجع الباحثة على اختيار نموذج ADDIE لتطوير وسائل *Scramble*. يتكون نموذج ADDIE من خمس مراحل هي مرحلة التحليل والتصميم والتطوير والتطبيق والتقييم.

فيما يلي وصف للمراحل الخمس لنموذج تطوير ADDIE:

#### ١. التحليل

مرحلة التحليل هي عملية لتحديد شيء ما سيتعلمه المتعلمون، أي إجراء تحليل الاحتياجات، وتحديد المشكلات، وتنفيذ تحليل المهام. لذلك، فإن المخرجات التي تنتجها الباحثة في شكل خصائص أو ملفات للمتعلمين المحتملين، وتحديد الثغرات، وتحديد الاحتياجات وتحليل المهام حسب الاحتياجات. في هذه المرحلة، تنقسم مراحلها إلى ثلاثة أقسام، وهي: تحليل الدارس، وتحليل التعلم (أغراض التعليم وأهدافها) وتحليل الوسائل التعليمية عبر الإنترنت. والأنشطة في مرحلة التحليل لتحديد المكونات اللازمة، منها: (١) تحديد خصائص المتعلم، (٢) تحليل احتياجات المتعلمين في تعلمهم، (٣) إعداد الخريطة المفاهيمية

<sup>٥٧</sup> <http://mulok.library.um.ac.id/index3.php/٨٦٨٤٠.html> (diakses pada ٢٢ feb ٢٠٢١)

على أساس البحث الأول. ثم تصميم مخطط انسيابي يوفر فيه توجيهات واضحة لإنتاج المنتج، ٤) تحديد نوع الوسائل المطورة، ٥) تحليل الصعوبات أو المشكلات الموجودة، ٦) تصميم التقييم لاختبار الكفاءات الدراسية. الدقة في استكمال المهام وأوراق العمل والاختبارات وغيرها .

## ٢. التصميم

هذه المرحلة معروفة أيضاً باسم *blue print*. ومن المراحل المتعددة في عملية التصميم هي: صياغة الأهداف التعليمية الخاصة والقياسية والتطبيقية والواقعية. ثم تحديد الاستراتيجية التعليمية المناسبة لتحقيق الأهداف السابقة. وفي هذه الحالة، هناك خيارات كثيرة من الطرق والوسائل الملائمة وذات الصلة. إضافة إلى ذلك، يجب الاعتبار في اختيار المصادر الداعمة الأخرى ، مثل مصادر التعلم ذات الصلة، وأنواع بيئة التعلم المناسبة، وما إلى ذلك.

## ٣. التطوير

التطوير هو عملية تحقيق المخطط أو التصميم إلى الواقعي. أهم شيء في تطوير المنتج هو تحليل مستخدمي الأنظمة والأشياء يمكن أن يستخدمها المستخدمون. مستخدم الأنظمة يعني المسؤولون والمدرسون والطلاب. ولأن الوسائل المطورة بناء على المدونات، فإنها ستفتح الفرصة للمستخدمين العامين للوصول إليها. ويستطيع المسؤولون أن يصنع فئات وتنظيم المحتويات والموضوعات وتنظيم معلمي المواد وتحديد طرق العرض وتغييرها. فكان المعلم لديه مهمة لتحميل المواد، إعطاء الواجبات وتقييمها، وملاحظة تقدّم دراسة المتعلم.

## ٤. التطبيق

التطبيق هو خطوة واقعية لتنفيذ نظام التعليم المطور. تنفيذ هذه المرحلة من خلال التجربة المباشرة. وتمت تجربة الوسائل على مرحلتين ، وهما: المرحلة الأولى، تجربة تصديق المنتج من خبير المادة، خبير الوسائل وخبير التصميم. فالمرحلة الثانية، تجربة التطبيق العملي من المجموعة الفردية والمجموعة الصغيرة والمجموعة الكبيرة ومعلمي كذلك من مدرس تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

## ٥. التقييم

نفذت مرحلة التقييم في هذا البحث حتى التقييم التكويني لإغراض حاجة الاصلاحات. بناءً على نتائج فحص الخبراء والتجربة الميدانية في مرحلة التطبيق، ثم تم إجراء مرحلتين من تحليل البيانات ، وهما تحليل البيانات النوعية والكمية. يستخدم تحليل البيانات النوعية لمعالجة البيانات تتعلق بالمدخلات والانتقادات والاقتراحات من الخبراء . وأما تحليل البيانات الكمية من تقييمات المستجيبين في شكل أرقام في الاستبيان الموزع. لكل مرحلة من مراحل هذا التقييم يهدف إلى معرفة ملائمة المنتج النهائي من حيث المحتوى والتصميم وسهل الاستخدام .



## مراجع الرسالة

- Abdul Karim, “*Pengembangan Kosakata Bahasa Arab Berbasis Anti Radikalisme melalui Buku Saku Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Mataram* (Jurnal El Tsaqafah, Vol. XVII No. 2, 2018)
- Abdul Wahab Rosyidi, M.Pd, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (UIN-MALANG, 2009)
- Amirzan, “Pengembangan model Pembelajaran Gerak Dasar Lokomotor Pada Siswa Sekolah Dasar kelas V” *Jurnal Tunas Bangsa*, Vol.5 No 2, 2018)
- Drs. Syaiful Bahri Djamarah dan Drs. Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar* (jakarta: PT. RINEKA, 1997)
- hanifah, umi, ‘*Media Pembelajaran Bahasa Arab*’ (surabaya: CV. Putra Media Nusantara, 2011)
- Haerul Ahyar, “*Penguasaan Mufradat dan Qawa’id Sebagai Upaya Meningkatkan keterampilan Menulis Bahasa Arab*”, (Vol. 4 No. 2, 2017)
- Hulu, Kepenuhan, Tahun Pembelajaran, Sri Handayani, and Rena Lestari, ‘*Pengaruh Model Pembelajaran Scramble Terhadap Hasil Belajar Siswa Kelas Vii Di Smp Negeri 2 Satu Atap*’, 2015)
- Mahnun, Nunu, ‘*Media Pembelajaran (Kajian Terhadap Langkah-Langkah Pemilihan Media Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran)*’, (*An-Nida*’, 37.1 2012)
- M. Ilham Muchtar, “*Peningkatan Penguasaan Mufradat Melalui Pengajian Kitab Pada Mahasiswa Ma’had Al-Birr Unismuh Makassar*”. (*Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* Vol. 2 No 2, 2018)
- Muh. Haris Zubaidillah, hasan, ‘*Pengaruh Media Bergambar(flash Card) Terhadap Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab*’, *Jurnal Al Mi’yar*, Vol. 2 (2019), 42
- Muhammad ‘Alī al-Khūlī, *Mu’jam ‘Il M Al-Lugaha L- Tatbiqiinliji-Zi Arabi* (Beirut: Maktabah Lubnān, 1986)
- Pembelajaran, Media, and Bahasa Arab, ‘*Media Pembelajaran Bahasa Arab*’, 7.2
- Purwanto, Nanang Joko, ‘*Lagu Sebagai Media Pembelajaran Tata Bahasa Arab ( Nahwu )*’, 1.1 (2018), 1–13 <<https://doi.org/10.18196/mht.111>>

Sri Wahyuningsih, *pengajaran kosa kata bahasa arab siswa melalui media permainan pohon pitar* (Jurnal Al Af'idah: Vol II, II No 1, 2018)

Triyanto, Joko, Pervez Zamurad Jan jua, Ghulam Samad, Nazakatullah Khan, Maulana Ishaq, Agnes Tuti Rumiati, and others, Title', *Jurnal Sains Dan Seni ITS*, 6.1 (2017), 51–66  
<<http://repositorio.unan.edu.ni/2986/1/5624.pdf><http://fiskal.kemenkeu.go.id/ejournal><http://dx.doi.org/10.1016/j.cirp.2016.06.001><http://dx.doi.org/10.1016/j.powtec.2016.12.055><https://doi.org/10.1016/j.ijfatigue.2019.02.006><https://doi.org/10.1>>

Umar, 'Media Pendidikan', *Al-Afkar : Jurnal Keislaman & Peradaban*, 5.1 (2018), 131–44 <<https://doi.org/10.28944/afkar.v5i1.109>>

Umi Hijriyah, *Analisis pembelajaran mufrodad dan struktur bahasa arab di madrasah ibtidaiyah* (surabaya: cv gemilang, 2018)

umi hijriyah, *Struktur Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah* (surabaya: cv gimilang, 2017)

Zaenab, *Model Pembelajaran Scramble*, ed. by Muh. Suryadi TriPutra Rahman (Kalimantan Barat: Pustaka One, 2018)

Rosdianto, Haris. Penerapan Model Pembelajaran ADDIE Untuk Meningkatkan Keterampilan Proses Sains Siswa Materi Kinematika Gerak Lurus. *Jurna pendidikan fisika dan keilmuan* vol 5, No 1 (2019)

Pramita, Nita Indah, "Pengembangan Mobile Learning Dengan Model Dick And Carey Pada Mata Pelajaran Biologi di SMPN 5 Mendoyo" (E-Journal Edutech Universitas Pendidikan Ganesha. Vol:5 No:2, 2016)

Santoso, "Pengembangan Media Interaktif Menggunakan Model ASSURE Untuk Membantu Guru Dalam Pembelajaran Fisika Tentang Alat Ukur Listrik" (Jurnal Riset Dan Konseptual, Vol 4, No 2, 2019)

Wibisono, "Keefektifan Video Simulasi Kearsipan pada sekola menengah kejurusan" (Jurnal Pendidikan: Vokasi, Vol 4, No 2, 2017)

Widi Atuti, "Berbagai Strategi Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab". (Jurnal Komunikasi dan Pendidikan Islam, Vol. 5 No 2, 2016)

Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2014)